

现场 /  
法航庆祝中法航线开通 50 周年!



p3

报告 /  
《2016中国出境旅游发展年度报告》正式发布

p4

资讯 /  
酒店PMS服务商绿云宣布 股权、债权融资8500万

p4



# Travelink 旅业链接 Daily

Be part of our newsletter evolution. 09/09/2016 P1  
信息发布/info@tlmchina.com  
Be part of china tourism evolution. 广告合作/ad@tldchina.com



## 仁川机场、大韩航空与携程合作



9月8日，韩国仁川国际机场、大韩航空和携程旅行网在上海正式签订战略合作框架协议，三方首次携手，全面布局中国市场。从2016年9月到11月，将展开全方位合作，致力于优势资源的相互融合，并展开航空及旅游产业链上的深度合作，增创竞争新优势，目标是在合作期内达成3000人次。

业务合作将充分利用各自资源，制作推广专属页面，并且整合携程度假BU以及机票BU的资源联合推广，以大数据作为支持，通过精准营销和社交媒体推广来大力提升转机游客人次。



## 2016 德国国家旅游媒体推介会

9月8日，德国国家旅游局北京办事处在北京举行媒体推介会，邀请北京重要媒体代表参加，并向到场的媒体代表介绍了德国巴伐利亚州旅游局中国代表处今年媒体推广主题——啤酒纯净法500周年，以及2017年德国旅游局活动安排及合作方式，并且对于过去

的半年所进行的活动进行了回顾。

最新数据显示，作为远程客源国市场，中国在德国国外游客客源地中名居前列。2016年1月至6月，中国游客在德国创造过夜数总和为113.9万，同比增长5.1%。

## 塞尔维亚航空公司任命中国区销售总代理

塞尔维亚共和国的国家航空公司——塞尔维亚航空公司即日起指定国旅（北京）航空服务有限公司成为其中国区的销售总代理（GSA）。

中国总代理在北京、上海、广州设有办公室，可以提供塞尔

维亚航空团队及散客座位的人民币报价、订座及出票。GSA使用塞尔维亚航空的订座系统，可以直接查询到包括塞尔维亚航空执飞和代码共享的所有航班的机票价格。



## 2016加拿大安大略省旅游推广会同聚京济渝

2016加拿大安大略省旅游推广会将于10月24日至28日期间，分别在北京、济南和重庆三地举行。

[点击查看全文](#)

### 景点介绍

- 渥太华冒险之旅 >>
- 多伦多圣劳伦斯市场美食推荐 >>
- 尼亚加拉峡谷大冒险 >>
- 2017年尼亚加拉冰酒节活动日期发布 >>



## 蚂蜂窝“未知旅行”营销活动引爆朋友圈



近日，“一场未知的旅行”突然引爆了朋友圈。12小时之内，以《你敢不敢？3小时后，用一场未知旅行检验一段感情》为代表的活动相关文章，微信总阅读量已超过500万。而经咪蒙、张佳玮、Ayawawa等大V的热捧，仅在微博话题的阅读量就超过了1.3亿。策划这起事件就是蚂蜂窝旅行网，他们突然选择从低调到高调造就这场“情感测试”——这家高举“内容+交易”旗帜的自由行服务平台营销新招引人关注。

## 国家旅游局许可95家社经营出境业务

9月7日，按照《旅行社条例》和《中国公民出国旅游管理办法》，国家旅游局许可95家旅行社经营出境旅游业务。同时，取消五家旅行社的出境游服务资格，并注销了福建通仙旅行社有限公司旅游业务。

[详情点击查看](#)

# 南非要你 来点亮



## 点亮南非版图 探索精彩南非



扫码开启南非多彩之旅





# 2016年CIBTM在京圆满举办 400家优质展商参加

为期两天的2016北京国际商务及会奖旅游展览会（CIBTM）9月7日至8日在北京国家会议中心举行。本届CIBTM将MICE（会议、奖励旅游、展览及活动）供应商与中国、亚洲乃至全球的会奖旅游组织策划者汇聚一堂，来自全球的优质展商将达到400家，类型涵盖会议场馆、航空公司、邮轮以及旅游技术支持、差旅和会议活动服务供应商等。

## 泰国着眼超大型活动 刺激会奖旅游发展

泰国会议展览局（TCEB）欲通过多种奖励活动，吸引会奖旅游和超大型活动。

泰国“非常感谢！”营销活动旨在帮助会奖旅游组织者获得高达200万泰铢的财政补贴，获取补贴资格需符合组织超大型会议和奖励旅游活动——活动需超过2000个国际代表参加，并在泰国住宿至少三晚。

“首都之外的泰国连接”活动，会议活动及奖励旅游超过100名参会代表并在泰国住宿至少三晚。组织者将收到每位代表1000泰铢的交通资助，每个团队最多可获得高达300,000泰铢的补助。

去年起，泰国会议展览局已迎接了多项超大型会议和奖励旅游活动。2016年泰国继续成功吸引重要会议和奖励旅游团体，例如有14,000名代表参加的无极限中国海外培训，5300名代表参加的立新世纪南亚年中奖和5500名代表参加的宝健活动。

今年泰国预计将迎接全世界总计1,060,000位会奖旅游游客，带来920亿泰铢的会奖旅游收益。

## 阿根廷



奥运会后，南美旅游市场不断传来利好消息，持美国、加拿大、欧盟、巴西或智利签证的中国籍游客都可以免签进入阿根廷。

阿根廷旅游局参加此次CIBTM欲吸引更多的中国游客前往。

年初，新西兰航空开通了新西兰奥克兰至阿根廷布宜诺斯艾利斯的新线路，为阿根廷的旅游市场提供了更多便利。

## 华盛顿哥伦比亚特区欢迎中国游客



作为中国游客访问美国人数最多的目的地，华盛顿哥伦比亚特区首次参展CIBTM。Destination DC将会推出“Welcome China”（欢迎）项目。随着中国成为华盛顿DC第一大国际入境市场，Destination DC将帮助他的酒店和会员了解中国市场和中国游客，为中国市场增长做好准备。

Destination DC最近推出全新网站washington.org。该网站包括普通话页面，方便中国客户了解当地活动快讯、酒

店信息和会议场所。

哥伦比亚特区的《米其林指南》在今年十月正式发布。

## 英国：伦敦发展促进局

在上届奥运会之后，伦敦的酒店接待能力不断增长，截至今年，伦敦地区酒店增加了一万间。预计到2018年，伦敦的新开酒店会增长至一万六千间。

不仅如此，伦敦在交通上有了长足的进步。得益于“crossrail项目”，到2019年，贯穿伦敦东西的交通将比现在缩短一半的时间。

为了更好的发展中国市场，伦敦发展促进局在中国多地设立了办公室。伦敦还特别欢迎中国科技、医药行业的MICE团体到伦敦进行交流学习。



## 苏格兰

2016年是苏格兰庆祝创新、建筑与设计以及活动、体验和名胜古迹的一年。同时，今年也是MICE发展的重要一年。

苏格兰希望通过美食美酒、历史文化等自身优势拓宽中国的MICE市场。在硬件上，苏格兰也做好了迎接更多中国游客的准备。亚伯丁会展中心于今年诞生。新的亚伯丁会展中心能可供2000人就餐，并能容纳多大3000人的灵活式分组讨论室和全体会议的空间，其设计将提供一系列灵活空间。

“如CIBTM这样的平台有助于促进会议开展并培育苏格兰和中国会议展会主办方的商业联系，作为会奖目的地，苏格兰欢迎更多来自中国的游客和会奖主办方发掘更多可能性。我们可以提供信息和灵感以促进从奖励旅游到大型会议等所有类型的会议和活动。”苏格兰旅游局市场营销经理Lindsay Brown说道。

## 新西兰



新西兰皇后镇成为了MICE目的地选择的新宠。

“2018年安利营销菁英海外进修研讨会”是新西兰进军商务会奖以来最亮眼的成绩单，新西兰总理兼旅游部长特别在新闻发布会上热情欢迎中国游客的到来。

此次安利研讨会的一万名精英将分批前往

皇后镇，皇后镇旅游局在紧锣密鼓的筹备两年后的这一盛事活动。

皇后镇旅游局会用最丰富的旅游资源和服务，为所有MICE客人打造一场独一无二的中土世界之旅。

## 美利亚酒店欲扩张亚太版图

美利亚国际酒店将在今年年底新开6家酒店，2家将落成中国，另外4家位居东南亚，其中包括美利亚在缅甸的首家酒店“Melia Yangon”。此外，美利亚酒店也将在越南推出新品牌“Sol Beach House Phu Quoc”，并在印尼新开两家新酒店“Melia Maassar”和“Sol House Bali Lagian”。

除了亚太版图的扩张，美利亚酒店还将在纽约开设首家酒店，并见证迈阿密“ME Miami”酒店的盛大开幕。与此同时，业界同仁还能在里约热内卢迎来“The Gran Melia Rio”品牌旗舰店的全新开业。

美利亚近期专门针对中国市场推出了“pengyou”项目，通过员工--和新服务来更好地服务中国游客。“pengyou”在中文里是朋友的意思。这个项目包括允许使用中国银联的信用卡支付，在所有客房提供的中文电视节目和频道、汉语服务以及迷你吧台专为中国游客定制的产品和菜单。主要出境游目的地的80家酒店将推出“pengyou”项目，包括伦敦、法兰克福、马德里、巴塞罗那、纽约、雅加达和巴厘岛。

## 韩国 | SEOUL U首尔市企业会奖旅游支持政策



为吸引中国不断增长的MICE市场，首尔市政府正式推出支持政策。支援项目包括活动补助、发放纪念品和机场欢迎等。

对象：参与者在50人以上、活动举办地在首尔，至少在首尔连续住宿两晚。

资金补助：参与人数在50~499人，奖励人均20000韩元。500人以上，奖励人均30000韩元。

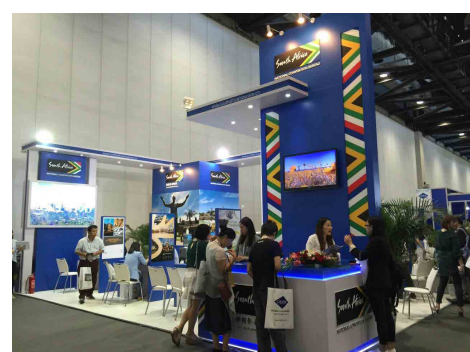
（补助金转账给实际支出费用单位）。

活动方需要提前一个月联系首尔观光会奖部。

## 新罗免税店布局日本

明年4月，新罗集团将联合安娜物流和高岛屋，在日本东京新宿地区开设免税店。新的免税店占地约2800平米，新罗集团欲将其打造为全新机场型免税店。

## 南非



今年9月19日，南非旅游局将启动名为“惊喜每一刻”的新一轮品牌推广活动。

该活动旨在全方位推广南非的旅游资源，在游客身处南非任何地方都有一种“wow”的惊喜感。



现场

## 法航庆祝中法航线开通50周年！

9月8日，法航在上海举行中法航线开通50周年新闻发布会及历史制服展示等一系列庆祝活动。



从左至右：法航荷航商务、销售及联盟执行副总裁裴安德（Patrick Alexandre），法航荷航总裁兼首席执行官让·马克·雅纳亚克（Jean-Marc Janailac），法航总裁兼首席执行官弗里德里克·盖雷（Frédéric Gagey）

值此中法航线开通50周年之际，法航荷航总裁兼首席执行官让·马克·雅纳亚克（Jean-Marc Janailac）表示：“我们非常高兴能在上海庆祝法航中法航线开通50周年。法航自1966年进入中国后，不断投入、持续加强连通中欧之间的航线网络。法航与荷航在北京、上海、广州、杭州、成都、武汉和厦门作为第一家欧洲航空公司分别开通了各自的航线。目前，法航荷航集团在从欧洲出发的国际航运网络上处于领先地位。我们将全力以赴，进一步提升产品等级和服务质量，并为乘客提供飞往更多目的地的可能性。”

法航总裁兼首席执行官弗里德里克·盖雷补充表示：“第一条中法航线的开通在法航的发展历史中占据重要地位。在此之后，我

们一直不断努力在中国航线上分享最具创新性的产品：全新客舱，个性化服务，专为中国乘客开发的产品以及最新机型等。我们必须继续这一势头，加强法航在大中国区的影响力。”



庆祝50周年法航领导与机组人员合影

回顾历史，1966年9月，法航开通巴黎—上海航线，成为服务于中华人民共和国的第一家西方航空公司。法航不断适应中国乘客的文化需求，提供量身定制的个性化服务，并开发多种产品，应用于往返中国的航班。同时也积极地与中国的航空公司以及旅行电商平台展开合作。凭借与中国南航、中国东航以及厦门航空等中国航空公司的合作，法航荷航集团每周提供多达132个航班飞往中国。同时也成为第一家在阿里旅行开设旗舰店的西方航空公司。

如今，法航荷航是在中欧航线网络上处于领先地位的欧洲航空运输集团。2016年夏季，法航荷航每周90个航班连接巴黎戴高乐和阿姆斯特丹基浦两大枢纽机场和大中国区的9个目的地城市：北京、上海、广州、成都、杭州、厦门、武汉、香港和台北。

### 希尔顿推出Fun Finder个性化服务

希尔顿于本周推出了一款名为Fun Finder的工具，并称该集团已经开发了一款移动App，“将为客人打造全新的体验”。

这款工具实际上是一个通知系统，能根据客人的个人信息向其发送最合适的产品和信息。比如，这个系统会向正在度假的家庭成员发送度假区一日游的活动安排。希尔顿表示，Fun Finder“了解客人的个人偏好，并会根据客人的抵离信息、提前搜集的个人偏好以及客人在度假区所处的地理位置给客人提出建议”。

### 业务持续调整 百程收购旅行社加强资源布局

近日，百程旅游宣布收购广州金色国际旅行社有限公司以及百程全资子公司新佰程（香港）国际旅游有限公司控股的金桥新加坡旅游服务私人有限公司。完成对上述两家旅行社收购之后，百程旅游在出发地和目的地资源方面的布局有了新的进展。

在公布收购信息的同时，百程旅游还宣布获得了招商银行3000万元授信，加之今年上半年获得的民生银行和杭州银行合计3000万元的银行授信额度之外，百程目前手握6000万元信贷额度。

### 香港快运航空3季度持续增长

据悉，属于香港的低成本航空香港快运航空公布8月份的业绩表现同样理想。单是今年8月份，香港快运航空的载客量已达255,351名旅客，较2015年同期增长13%。该航空公司亦于过去12个月共接载了近280万名旅客，较去年同期上升45%。

值得一提的是，尽管8月份受到两个台风的影响，使整体航班准时率未如上月般理想，但香港快运航空仍然继续成为亚洲区内最准时的航空公司之一。根据独立航班监测网站www.flightstats.com的资料，2016年首八个月的平均航班准时率仍然保持77.1%。

### 百度糯米战略合作“要出发”

据《北京商报》消息，百度糯米旅游事业部近日宣布与专注于周边游的“要出发”达成战略合作，形成以“景+酒+X”为主的周边游产品体系。根据合作的内容，双方将开启联合运营的模式，其中“要出发”作为资源方向百度糯米提供产品资源。

与“要出发”的合作进一步帮助百度糯米扩大旅游的棋盘。百度糯米方面发布的消息也指出，从暑期开始，百度糯米在大众关注度最高的“周边游”、“景点”、“酒店”等品类上不断发力，联合上下游，欲打造一站式旅游、酒店出行服务平台。



# 《2016 中国出境旅游发展年度报告》正式发布

2016年9月8日，由中国旅游研究院与银联国际联合主办的“《中国出境旅游发展年度报告2016》发布会”在京举行。中国旅游研究院院长戴斌博士、银联国际首席品牌官董力先生分别发表专题演讲，中国旅游研究院国际所杨劲松博士代表编委会发布了报告的核心观点和主要数据。



为了更加清晰直观地展现出出境旅游市场的总体状况，报告从出境旅游总体状况、客源地产出特征、目的地消费行为与满意状况、2016年发展趋势与建议依次展开，对中国出境旅游发展进行了全景透析与权威解读。并在报告中首次增设了以银联为案例的出境旅游便利化实践、中国邮轮旅游发展分析与展望两个专题。

报告认为：随着出游环境持续优化，中国公民出境旅游需求将得到进一步释放，越来越多目的地寄望中国出境客源市场。东、中、西部市场轮动开发形态将继续保持，市场辐射能力将进一步增强。出境旅游产业链条的优化空间将进一步扩展，资本和技术助推出境旅游新模式的出现。

报告显示，2015年中国出境旅游人数达1.17亿人次，同比增长9.8%，为系列报告发布以来首次出现低于两位数增长的年份。未来五年，中国出境游市场将保持稳定增长的新常态，消费选择更理性，游客在海外目的地更加注重目的地的生活体验。

报告指出，中国签证环境持续优化、境外消费支付更加便捷等因素对出境游支撑作用明显。同时，境外旅游目的地不断完善对中国游客的接待环境，包括中文标识、中文导游、中餐提供和银联卡受理等，众多商户更是把接受银联卡作为吸引顾客的重要手段和基础服务。

在出境游目的地方面，去年出境游仍以近程为主，港澳台占七成以上。而在出国旅游目的地中，排名前十的分别为泰国、韩国、日本、越南、美国、新加坡、俄罗斯、澳大利亚、印尼和马来西亚。其中，赴泰国和日本人数去年同比增幅高达88%。未来，东欧、南美及中亚等地区将成为受中国游客青睐的新兴目的地。

报告显示，2015年中国出境游消费达1045亿美元，同比增长16.6%，人均消费893美元（约合6000元人民币），增速有所放缓。出境游市场已经从早期“走走走”即观光看景为主，到“买买买”即购物为主，发展到“慢慢慢”的休闲度假的目的地生活体验阶段。

根据报告针对国内10个主要城市、16000多人的调研结果，出境游花费项目主要包括购物、参团费用、餐饮和景点门票，85.9%的出境游客将购物作为出游时最主要的消费项目。同时，出境旅游表现出中高端消费特征，单次出境游花费在1万元以上的受访者占比为60.5%，较2014年有明显增长。

发布会上，世界旅游城市联合会副秘书长严晗、北京第二外国语学院旅游管理学院院长厉新建、荷兰国家旅游会议促进局首席代表杨宇、上海吴淞口国际邮轮港副总经理叶欣梁、携程旅游北京公司负责人姚欣玉、“欢迎中国”安真移等围绕主题“中国出境游客多元化需求的满足”展开了深入研讨。

## 携程拟发7.5亿美元可转债



近日，携程宣布发行2250万股美国存托凭证，每存托凭证相当于0.125股普通股。携程现有股东百度和另一战略投资人已承诺将于此次美国存托凭证发行结束时，通过旗下附属公司分别认购价值1亿美元和2500万美元的携程普通股。同时，携程也宣布发行总额最高7.5亿美元、于2022年到期的可转换债。

对于这一部分资金的使用，公开消息指出，此次发行的资金将主要用于核心业务的增长以及对互补性业务及资产的收购和投资及其他一般企业用途。消息一出，业内不少分析指出，携程将开启新一轮投资并购。

## 酒店PMS服务商绿云宣布股权、债权融资8500万

据《环球旅讯》消息，9月8日酒店云PMS服务商杭州绿云宣布完成A轮融资，确定A+轮融资方案，以及银行授信贷款，共计融资8500万人民币，本次融资是继绿云软件和绿云科技完成重组后的又一重大动作。

本次A轮和A+轮，分别由首业资本、博观资产和夏菊投资三家投资机构各出资1500万人民币，浙商银行另外提供4000万人民币的五年期授信贷款。

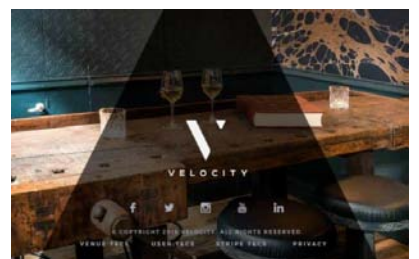
据介绍，这次融资就是主要用于绿云iHotel平台的研发和完善。加大投入后，绿云将进一步地提高和完善云PMS产品、电子商务平台的质量，加快酒店信息平台的建设步伐。

## 世纪明德获批挂牌新三板 携程持股28.85%

近日，做游学游的世纪明德获批挂牌新三板，其去年净利润为3067万元，两大股东上海科慧和上海铂卉持股比例均为28.85%，据了解，上海科慧为携程控制。

世纪明德成立于2006年11月，其业务主要面向3-18岁适龄幼儿、中小学生提供游学产品与服务，具体包括国内游学、国际游学、青青部落主题营，以及教师培训等。

## 高档餐厅预订应用Velocity完成2250万美元B轮融资



高档餐厅预订应用 Velocity 宣布完成 B轮融资 2250万美元，领投方为 DIG Investments，喜达屋酒店集团的创始人 Barry Sternlicht 和全球最大的礼宾公司之一 John Paul 也参与了本轮融资。2015年，Velocity 完成 A轮融资 1600万美元。新一轮融资将会帮助 Velocity 在 2020年之前将业务扩展到全球 29个城市。

用户通过 Velocity 可以即时预订城市中最受欢迎的餐厅。